

# Nº5206

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ПРЕДУСИЛИТЕЛЕМ

markit  
Levinson®



# СОДЕРЖАНИЕ

|  |    |
|--|----|
| ОБЗОР                                      | 2  |
| УСТАНОВКА                                  | 4  |
| РАСПАКОВКА                                 | 4  |
| УСЛОВИЯ РАЗМЕЩЕНИЯ И ВЕНТИЛЯЦИИ            | 4  |
| ТРЕБОВАНИЯ ПО ЭЛЕКТРОПИТАНИЮ               | 5  |
| РЕЖИМЫ РАБОТЫ                              | 5  |
| СОЕДИНЕНИЯ                                 | 6  |
| ОБЗОР ЗАДНЕЙ ПАНЕЛИ                        | 6  |
| ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВНЕШНИХ КОМПОНЕНТОВ            | 7  |
| БЫСТРОЕ ПРОСЛУШИВАНИЕ                      | 11 |
| УПРАВЛЕНИЕ                                 | 11 |
| ОБЗОР ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ                      | 12 |
| ПУЛЬТ ДУ                                   | 13 |
| ОБЗОР ПУЛЬТА ДУ                            | 13 |
| РАБОТА ПУЛЬТА ДУ                           | 14 |
| ПРИЛОЖЕНИЕ 5KONTROL для умных устройств    | 14 |
| БРАУЗЕРНАЯ СТРАНИЦА НАСТРОЙКИ (BSP)        | 15 |
| НАСТРОЙКА                                  | 16 |
| НАВИГАЦИЯ В МЕНЮ НАСТРОЙКИ                 | 16 |
| INPUT SETUP (НАСТРОЙКА ВХОДОВ)             | 17 |
| VOLUME SETUP (НАСТРОЙКА ГРОМКОСТИ)         | 21 |
| POWER SETUP (НАСТРОЙКА ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ)     | 22 |
| DISPLAY SETUP (НАСТРОЙКА ДИСПЛЕЯ)          | 22 |
| ADVANCED SETUP (РАСШИРЕННАЯ НАСТРОЙКА)     | 23 |
| НАСТРОЙКА ПРОЦЕССОРА ОБЪЕМНОГО ЗВУКА (SSP) | 26 |
| УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ                  | 28 |
| ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ                 | 30 |

## ОБЗОР

Поздравляем с приобретением предусилителя Mark Levinson® N°5206! Вы стали обладателем одного из самых совершенных в мире устройств для воспроизведения звука, которое предоставит незабываемые впечатления от прослушивания музыки в течение многих лет.

Предусилитель N°5206 воплощает в себе новейшие разработки в области звукотехники и наш многолетний опыт создания великолепных продуктов. Он отличается широчайшим набором функций и непревзойденной эффективностью. Корпус предусилителя со смелым технологичным дизайном включает в себя полностью дискретные контуры PurePath, ЦАП PrecisionLink II и усилитель наушников MainDrive. Предусилитель спроектирован и произведен в США методом прецизионной сборки, гарантирует безупречную четкость звучания, поддерживает премиальные функции и отличается высокой универсальностью.

### Промышленный дизайн

Прочные материалы, роскошная обработка поверхностей и потрясающая геометрия — вот отличительные черты фирменного дизайна Mark Levinson. Передние панели толщиной в один дюйм, изготовленные из черного анодированного алюминия, матированного методом пескоструйной обработки, идеально пригнаны к глянцевому стеклянному дисплею, плавно переходящему в рамку из бесцветного анодированного алюминия.

Изменениям подверглись фирменные ручки Mark Levinson в форме песочных часов, слегка приталенный профиль которых теперь элегантно соединяет основание с округлой лицевой поверхностью. Гравированные вентиляционные отверстия, украшающие верхнюю панель; логотип под стеклом на передней панели; анодированные алюминиевые кнопки - ни одна мельчайшая деталь не осталась без внимания. В комплект поставки входит элегантный ИК-пульт дистанционного управления устройствами серии 5000, разработанный специально для этой модели.

### Цифровое аудио

Предусилитель отличается высочайшим качеством цифрового звука благодаря применению ЦАП Mark Levinson PrecisionLink II. В основе каскада обработки цифрового звука лежит 32-битный цифро-аналоговый преобразователь серии

ESS Sabre Pro, оснащенный контурами, устраняющими дрожание фазы, и полностью симметричным дискретным преобразователем «ток-напряжение». На выбор доступны 7 пользовательских фильтров режима ИКМ (PCM), а также 4 фильтра нижних частот для воспроизведения DSD.

Предусилитель N°5206 создан на базе технологии MQA (Master Quality Authenticated), которая позволяет воспроизводить аудиофайлы и потоки MQA из любого цифрового источника. Кроме того, Bluetooth-приемник с поддержкой aptX-HD обеспечивает высочайшее качество воспроизведения звука по Bluetooth.

### Выход для наушников MainDrive в режиме усиления класса А

Аналогично знаменитым устройствам серии 500 предусилитель N°5206 оснащен выходом для наушников MainDrive™, подключенным к выходному каскаду предусилителя. Этот каскад спроектирован так, чтобы допустимая нагрузка по току и мощности отвечала требованиям класса А для подключения наушников без применения отдельного усилителя.

### Управление

Порты для системной интеграции и обмена данными: Ethernet, RS-232, ИК-порт, а также триггерные входы и выходы на 12 В. Внутренний веб-интерфейс, доступный через стандартный веб-браузер любого ПК, поддерживает настройку устройства, импорт и экспорт конфигураций, а также обновление микропрограммы. Кроме того, доступны драйверы для управления усилителя с помощью устройств контроля от сторонних производителей.

### Аналоговый входной каскад

Основой аналоговой системы предусилителя служат контуры PurePath собственной разработки — полностью дискретные электрические цепи с гальваническим соединением, реализующие двойной монофонический предусилитель линейного уровня. На эти контуры команда инженеров Shelton получила патент и подала патентную заявку, которая ожидает оформления. Уникальный одиночный каскад усиления, сопряженный с резисторной цепью с цифровым управлением для регулировки громкости, обеспечивает максимальную целостность сигнала и широкий диапазон воспроизводимых частот. Каждый из четырех линейных стереовходов — два

симметричных XLR-входа и два несимметричных, оснащенных нестандартными RCA разъемами Mark Levinson — оснащены индивидуальными высоконадежными реле переключения сигнала.

Улучшенный фонокорректор отличается совершенно новой конструкцией и поддерживает топологию гибридного усиления. Ключевые дискретные компоненты технологии Pure Phono знаменитой серии 500 теперь сопряжены с малолушмящими интегральными схемами для обеспечения высокого качества звучания и компактности исполнения звукового тракта. Аналогично устройствам серии 500 в гибридной активно-пассивной корректирующей цепей стандарта RIAA применены прецизионные резисторы и полипропиленовые конденсаторы для достижения исключительной четкости и чистоты звука. В меню настроек пользователь может выбрать тип звукоснимателя ММ/МС и инфразвуковой фильтр. Емкостную и резистивную нагрузку головки звукоснимателя можно легко настроить с задней панели устройства.

### Основные характеристики

#### Цифровое соединение

- ЦАП (32 бита/384 кГц) с поддержкой 4 потоков DSD
- Цифровые входы: 1 вход USB (асинхронный), 2 коаксиальных входа S/PDIF, 2 оптических входа S/PDIF и один симметричный вход XLR (AES/EBU)
- Аудиовход Bluetooth с поддержкой aptX-HD
- Сертификат MQA (полное декодирование)

#### Аналоговое соединение

- Технология PurePath класса А
- 2 симметричных стереоразъема XLR, 2 стереоразъема RCA, 1 фоновый разъем RCA (ММ/МС)
- Режим прямого подключения к процессору домашнего кинотеатра

- Высокочастотный фильтр сабвуфера, подключаемого через несимметричный RCA-выход или симметричный XLR-выход
- Входные фоновые разъемы для подключения звукоснимателей с подвижной катушкой или подвижным магнитом, оснащенных емкостным или резистивным регулятором нагрузки

### Выходы

- Симметричные XLR-выходы и несимметричные RCA-выходы
- Выход для наушников MainDrive:  
Разъем 1 x 6,35 мм (передняя панель)

### Управление

- Порты управления: Ethernet (RJ45), RS-232 (DB9), триггерный вход/выход 12 В и ИК-порт (разъем 3,5 мм)
- Веб-страница настроек, импорт/экспорт конфигурации, обновление ПО
- В комплект входит ручной ИК-пульт ДУ
- Приложение 5Kontrol для умных устройств (на базе iOS и Android)
- Модули управления для автоматизированных систем сторонних производителей

Актуальные сведения размещены на сайте [www.MarkLevinson.com](http://www.MarkLevinson.com)

## УСТАНОВКА

### РАСПАКОВКА

После распаковки устройства №5206:

- Сохраните все элементы упаковки. Они могут пригодиться для перевозки предусилителя.
- Осмотрите предусилитель на наличие признаков повреждений, полученных при транспортировке. В случае обнаружения повреждений обратитесь к официальному представителю Mark Levinson® за содействием в правильном составлении претензии.
- Извлеките все принадлежности из картонной коробки. Проверьте наличие всех нижеперечисленных компонентов. В случае отсутствия какого-либо компонента обратитесь к официальному представителю Mark Levinson.

1 шнур питания стандарта IEC (со штепсельной вилкой, отвечающей нормам страны поставки устройства)

1 пульт ДУ и 2 элемента питания AAA

1 руководство пользователя

1 инструкция по технике безопасности

1 шестигранный ключ для пульта ДУ

Зарегистрируйте устройство №5206 в течение 15 дней с момента покупки. Выполните регистрацию на сайте [www.MarkLevinson.com](http://www.MarkLevinson.com). Сохраните оригинальный чек с указанием даты продажи для подтверждения начала гарантийного срока.

### УСЛОВИЯ РАЗМЕЩЕНИЯ И ВЕНТИЛЯЦИИ

- Размещая усилитель на полке, оставьте сверху свободное пространство, чтобы обеспечить достаточную вентиляцию. ЗАПРЕЩАЕТСЯ монтировать предусилитель внутрь закрытого шкафа или стойки.
- Убедитесь, что предусилитель установлен на прочной, плоской и ровной поверхности.
- Размещайте предусилитель как можно ближе к подключаемым аудиокомпонентам, чтобы соединительные кабели были как можно короче.
- Размещайте устройство в сухом, проветриваемом месте, защищенном от прямых солнечных лучей.
- НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ устройство №5206 воздействию высоких температур, влажности, пара, дыма, сырости или чрезмерной запыленности.

## ТРЕБОВАНИЯ ПО ЭЛЕКТРОПИТАНИЮ

Устройство №5206 имеет заводские настройки для питания от источника 100, 115 или 230 В перем. тока при 50 или 60 Гц. Перед началом работы с усилителем убедитесь, что на заводской табличке на задней панели рядом с разъемом питания указано соответствующее рабочее напряжение. В комплект входит съемный кабель стандарта IEC, предназначенный для использования в стране реализации устройства №5206.

Подключение устройства №5206 к источнику питания, для которого оно не предназначено, может создать угрозу безопасности и привести к повреждению изделия. Если у вас возникли вопросы относительно требований по напряжению для устройства №5206 или напряжения в сети в вашей стране, обратитесь к официальному представителю Mark Levinson, прежде чем выполнять подключение устройства №5206 к сетевой розетке.

**ВНИМАНИЕ! УБЕДИТЕСЬ, что все компоненты аудиосистемы должным образом заземлены. НЕ ПРЕНЕБРЕГАЙТЕ защитой, которую обеспечивают полярные и заземленные вилки. Не используйте устройства или переходники, отключающие заземление. Применение подобных устройств может вызвать опасное напряжение между компонентами, что может стать причиной повреждения оборудования и/или травм.**

Отключайте устройство №5206 от сетевой розетки во время грозы или на период длительного простоя.

**ОСТОРОЖНО: перед перемещением устройства убедитесь, что подача питания отключена, то есть шнур питания отсоединен от розетки и от задней панели устройства.**

## РЕЖИМЫ РАБОТЫ

Предусилитель №5206 поддерживает три режима работы:

**Выкл.:** сетевое питание отключено: шнур питания отсоединен от задней панели.

**Режим ожидания:** в режиме *Ожидания* доступны три варианта, один из которых можно выбрать в меню *Setup:Green*,

*Power Save* и *Normal*. (На стр. 22 приведены подробные сведения об изменении настроек режима *Ожидание*.)

**Экологичный режим:** в данном режиме прекращается подача питания практически на все контуры усилителя, что позволяет включать устройство только посредством ИК-сигнала, триггерного сигнала 5–12 В или двойным нажатием на кнопку «*Standby*». В этом режиме обеспечивается максимальная экономия энергии. Этот режим установлен изготовителем в качестве режима *Ожидание* по умолчанию.

**Энергосберегающий режим:** в этом режиме прекращается подача питания на каскады усиления звука, но сохраняется питание цепей управления; устройство готово к получению команд от органов управления на передней панели, с пульта ДУ или через графический интерфейс пользователя на встроенной веб-странице. В этом режиме обеспечивается умеренное энергосбережение.

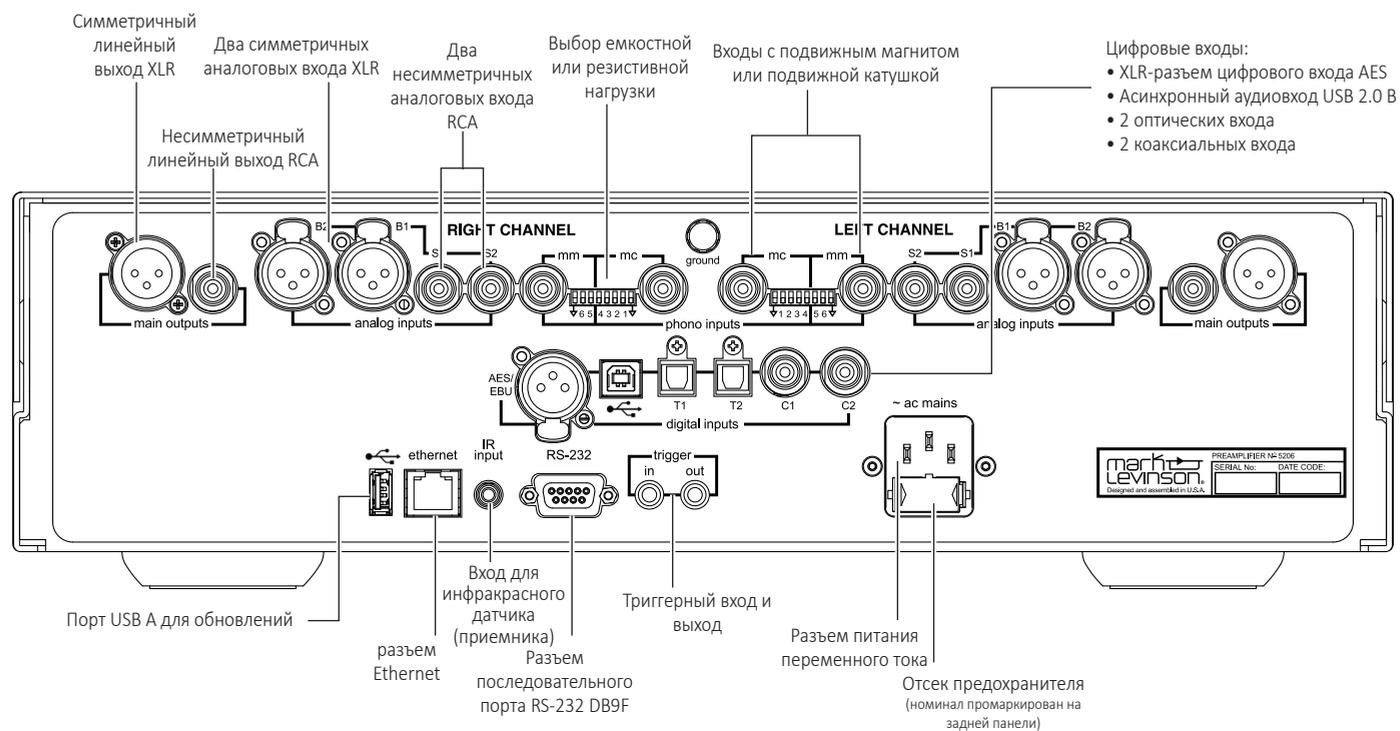
**Нормальный режим:** в этом режиме прекращается подача питания на дисплей, отключаются аудиовыходы, но сохраняется питание цепей управления и каскадов усиления звука. Энергосбережение почти не обеспечивается, однако звуковые контуры остаются прогретыми, благодаря чему предусилитель постоянно готов к максимально эффективной работе.

**Вкл.:** Электропитание подано на все контуры в полном объеме.

**Автоотключение:** Устройство №5206 оснащено функцией автоматического отключения, которая переводит его в режим *Ожидание* через 20 минут, если отсутствуют сигналы управления от пользователя или аудиосигналы, воспроизводимые устройством. По умолчанию функция автоматического отключения активирована в соответствии с требованиями определенных стран. Чтобы деактивировать функцию автоматического отключения, воспользуйтесь меню *Setup* (см. Стр. 16).

# СОЕДИНЕНИЯ

## ОБЗОР ЗАДНЕЙ ПАНЕЛИ



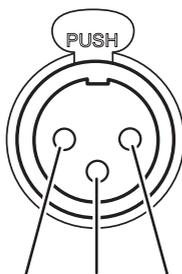
## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВНЕШНИХ КОМПОНЕНТОВ

**ОСТОРОЖНО:** перед выполнением соединений убедитесь, что устройство №5206 и все соединяемые компоненты отключены от питания и отсоединены от электрических розеток.

**Выход для наушников Main Drive (передняя панель):**

Подключите наушники с помощью штекера TRS 6,35 мм или через переходник. При подключении наушников прекращается подача звука на линейные выходы.

**Симметричные аналоговые входы:** эти разъемы обозначены как В1 и В2, получают симметричные входные сигналы левого и правого каналов от источников сигнала, оснащенных симметричными выходными контактами (штекерами XLR).



Контакт 2 Контакт 3 Контакт 1

Контакт симметричного  
входа (гнездо XLR)

Назначение контактов симметричных разъемов:

1. Контакт 1: сигнальная земля
  2. Контакт 2: сигнал + (неинвертирующий)
  3. Контакт 3: сигнал – (инвертирующий)
- разъем заземления: заземление на шасси

**Несимметричные аналоговые входы:** устройство №5206 оснащено двумя входными разъемами RCA на каждый канал (с маркировкой S1 и S2), которые подключаются к источникам с несимметричными выходными разъемами типа RCA.

**Вход Phono:** устройство №5206 оснащено двумя аналоговыми входами предусилителя фонокорректора на каждый канал (с маркировкой MM и MC), которые подключаются к звукоснимателю с подвижным магнитом (MM) или подвижной катушкой (MC).

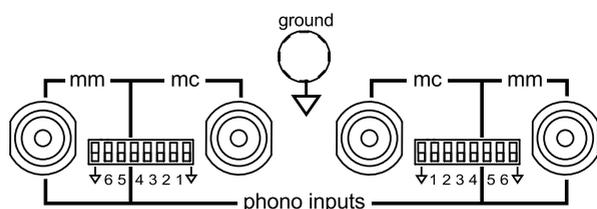
Если ваш проигрыватель оснащен звукоснимателем с подвижным магнитом, подключите предусилитель ко входам подвижного магнита. Если проигрыватель оснащен подвижной катушкой, подключите предусилитель ко входам подвижной катушки. К предусилителю №5206 можно подключить только один проигрыватель и один звукосниматель; не подключайте устройства ко входам подвижного магнита и подвижной катушки одновременно. Если проигрыватель оснащен проводом заземления, подключите его к заземляющему винту.

Белые двухпозиционные переключатели, расположенные рядом с входными фоновыми разъемами, устанавливают значение входного сопротивления для звукоснимателей с подвижной катушкой и входную емкость для звукоснимателей с подвижным магнитом. Правильный выбор настроек важен для обеспечения наилучшего звучания проигрывателя. Рекомендуемые настройки нагрузки см. в руководстве пользователя звукоснимателя. Чтобы перевести переключатели в нужное положение, воспользуйтесь тонким инструментом (например, часовой отверткой). По умолчанию все переключатели находятся в нижнем положении. Чтобы выполнить подключение правильно, следуйте указаниям из таблицы ниже. Выберите настройку, которая наиболее близка к указанному параметру. Например, если указана нагрузка MC в 100 Ом, используйте настройку 110 Ом.

**ОСТОРОЖНО:** прежде чем сбрасывать двухпозиционные переключатели, установите нулевой уровень громкости.

**ОСТОРОЖНО:** не используйте входные фоновые разъемы для подключения других источников, кроме проигрывателя.

| Переключатели нагрузки              |   |   |   |                                     |   | Значение нагрузки |
|-------------------------------------|---|---|---|-------------------------------------|---|-------------------|
| Звукосниматель с подвижной катушкой |   |   |   | Звукосниматель с подвижным магнитом |   |                   |
| 1                                   | 2 | 3 | 4 | 5                                   | 6 |                   |
| ↓                                   | ↓ | ↓ | ↓ | x                                   | x | 1000Ω             |
| ↓                                   | ↓ | ↓ | ↑ | x                                   | x | 500Ω              |
| ↓                                   | ↓ | ↑ | ↓ | x                                   | x | 250Ω              |
| ↓                                   | ↓ | ↑ | ↑ | x                                   | x | 200Ω              |
| ↓                                   | ↑ | ↓ | ↓ | x                                   | x | 125Ω              |
| ↓                                   | ↑ | ↓ | ↑ | x                                   | x | 110Ω              |
| ↓                                   | ↑ | ↑ | ↓ | x                                   | x | 90Ω               |
| ↓                                   | ↑ | ↑ | ↑ | x                                   | x | 82Ω               |
| ↑                                   | ↓ | ↓ | ↓ | x                                   | x | 62Ω               |
| ↑                                   | ↓ | ↑ | ↓ | x                                   | x | 52Ω               |
| ↑                                   | ↑ | ↓ | ↓ | x                                   | x | 43Ω               |
| ↑                                   | ↑ | ↑ | ↑ | x                                   | x | 37Ω               |
| x                                   | x | x | x | ↓                                   | ↓ | 20pF              |
| x                                   | x | x | x | ↓                                   | ↑ | 70pF              |
| x                                   | x | x | x | ↑                                   | ↓ | 120pF             |
| x                                   | x | x | x | ↑                                   | ↑ | 170pF             |



Входные фоновые разъемы являются балансными (симметричными).

Если перевести переключатель заземления ↓ в верхнее положение, то один из проводов звукоснимателя соединяется с земляным проводом, что иногда полезно при чрезмерном уровне шумов или помех. Используйте выключатель заземления, предназначенный для подключенного входа.

**Цифровые входы:** Предусилитель №5206 оснащен шестью цифровыми входными разъемами: разъемом XLR формата AES/EBU (с маркировкой AES/EBU), асинхронным цифровым аудиоразъемом USB-B (с маркировкой USB ) , двумя оптическими (TOSLINK) разъемами S/PDIF (с маркировкой T1 и T2) и двумя коаксиальными (RCA) разъемами S/PDIF (с маркировкой C1 и C2).

**USB-порт:** разъем USB Type-A служит для обновления микропрограммы (прошивки) при появлении новых версий, а также для импорта и экспорта конфигураций со стандартного USB-накопителя или карты памяти (с файловой системой FAT32). Обновление микропрограммы (прошивки) также можно выполнить путем удаленной загрузки, если устройство подключено к локальной сети (ЛВС) с помощью Ethernet-кабеля. (Подробные указания по обновлению микропрограммы (прошивки) см. на стр. 23.)

**Bluetooth:** смарт-устройства с поддержкой Bluetooth могут образовывать пару с устройством №5206 для потокового воспроизведения звука по беспроводной сети. Технология HD-звучания Qualcomm® aptX™ позволяет воспроизводить звук высокого качества (HD) на устройствах с поддержкой Bluetooth®. (Инструкции по образованию пары с устройствами по Bluetooth см. на стр. 20.)

**Выходные разъемы линейного уровня:** Предусилитель №5206 содержит выходные линейные разъемы двух типов: несимметричные (RCA) и симметричные (XLR). Эти разъемы предназначены для подключения к внешнему усилителю.

Примечание: Линейные выходы являются переменными и соответствуют настройкам громкости, баланса и состоянию параметра отключения звука.

**Порт Ethernet:** Разъем RJ45 поддерживает подключение к домашней сети с помощью кабеля Ethernet Cat5e или Cat6 и обеспечивает доступ к меню *Setup* и другим органам управления посредством панели настройки на основе браузера.

**Входной ИК-порт:** Этот 3,5-мм разъем принимает инфракрасные сигналы управления от других устройств. (См. рисунок ниже.)

**Порт RS-232:** разъем DB9F обеспечивает управление через последовательный порт посредством стандартного протокола RS-232.

Сведения о кодах для порта RS232 размещены на сайте [www.MarkLevinson.com](http://www.MarkLevinson.com).

**Выходной триггерный разъем:** разъем TRS 3,5 мм, который можно использовать для управления другими компонентами аудиосистемы или другими устройствами в комнате прослушивания (например, усилителями, освещением и шторами). Сигнал 12 В пост. тока 100 мА подается постоянно во время работы устройства №5206. (См. рисунок ниже.)



**Входной триггерный разъем:** данный разъем TRS 3,5 мм можно подключить к выходу триггера другого компонента системы или системы управления, подающей пусковое напряжение. Устройство *включается* в случае обнаружения напряжения 5 или 12 В пост. Тока на этом контакте. Когда подача пускового сигнала на этот разъем прекращается, устройство №5206 переходит в режим *Ожидания*. (См. рисунок выше.)

**Разъем питания:** через этот разъем подается питание переменного тока на устройство №5206, когда комплектный шнур питания подключен к сетевой розетке. В процессе подключения это соединение следует выполнять в ПОСЛЕДНЮЮ очередь.

Рекомендуется отключать устройство от сетевой розетки во время грозы или на период длительного простоя.

ПРИМЕЧАНИЕ: После подключения всех источников сигнала к предусилителю рекомендуется в меню *Setup* изменить названия всех неиспользуемых входных разъемов на «Отключен». После этого все неиспользуемые входы будут удалены из списка доступных и не будут отображаться при просмотре. (Более подробно см. в разделе «Настройка/Вход» на стр. 18.)



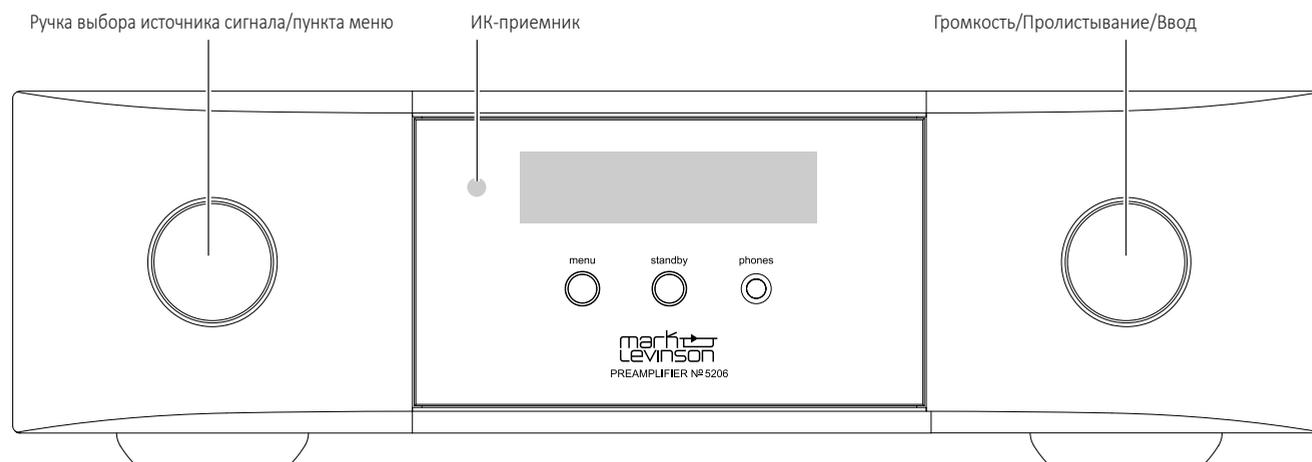
## БЫСТРОЕ ПРОСЛУШИВАНИЕ

1. Подключите предусилитель №5206 к усилителю. Сведения о подключении и эксплуатации см. в руководстве пользователя, которое прилагается к усилителю.
2. Подключите поставляемый шнур питания к разъему питания устройства №5206 и к электрической розетке. Включите предусилитель, все источники сигнала и усилитель.
3. Нажмите кнопку Standby на передней панели предусилителя или на пульте ДУ, чтобы включить устройство.
4. Поворотом ручки выбора входа на устройстве №5206 или нажатием на кнопки +/- на пульте ДУ выберите вход для требуемого источника сигнала.
5. Убедитесь, что громкость устройства №5206 установлена на приемлемом уровне (рекомендуется начинать с уровня 30).
6. Запустите режим воспроизведения на выбранном источнике.
7. Устройтесь поудобнее, расслабьтесь и наслаждайтесь невероятно реалистичным звучанием аудиосистемы премиум-класса Mark Levinson.
8. Это руководство поможет вам использовать все возможности вашего нового усилителя и максимально облегчить работу с ним. Вас ждет много интересного!

## УПРАВЛЕНИЕ

Предусилитель №5206 отличается высокой универсальностью и поддерживает разнообразные средства настройки и управления, включая ручки регулировки на передней панели, ИК-пульт ДУ, приложение 5Kontrol от Mark Levinson для умных устройств (под управлением iOS и Android), а также интеграцию со сторонними системами управления. Кроме того, встроенный веб-интерфейс поддерживает настройку, импорт и экспорт конфигураций, а также обновление микропрограммы (прошивки) с помощью ПК или планшета через стандартный веб-обозреватель.

## ОБЗОР ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ



Команда специалистов Mark Levinson позаботилась о том, чтобы придать дизайну предусилителя элегантную простоту и эргономичность, поэтому функции его ручек управления зависят от режима работы. Доступны два режима работы: режим *прослушивания* и режим *настройки*, а также три варианта режима *ожидания*: экологичный, энергосберегающий и нормальный.

Внимательно изучите данный раздел и уделите время изучению режимов работы. Прежде чем переходить к режиму *настройки*, настоятельно рекомендуем снизить громкость до минимума или полностью отключить звук.

**Кнопка «Режим ожидания» и светодиодный индикатор:** с помощью этой кнопки выполняется включение и выключение режима *Ожидания* устройства №5206. Когда устройство *работает*, светодиодный индикатор непрерывно горит КРАСНЫМ цветом. В режиме *ожидания* индикатор медленно мигает.

**выбор источника сигнала/выбор пункта меню:** вращая ручку в режиме прослушивания, выберите нужный источник сигнала, чтобы передать его на все выходы. На дисплее передней панели отображаются название и уровень громкости выбранного источника. (Примечание: ручка Select пропустит все входные источники, для которых параметру «Имя источника» было присвоено значение «Отключен» в режиме настройки. В режиме настройки вращайте эту ручку, чтобы пролистать меню.

**ИК-приемник:** ИК-приемник получает команды от пульта ДУ, когда не используется входной ИК-порт на задней панели.

**Кнопка «Меню»:** нажмите кнопку для отображения меню *Setup*, которое можно использовать для подстройки устройства №5206 под условия других компонентов системы и ваши личные предпочтения. Эта кнопка выполняет функцию «Возврат», если пользователь углубился в параметры меню более чем на два уровня.

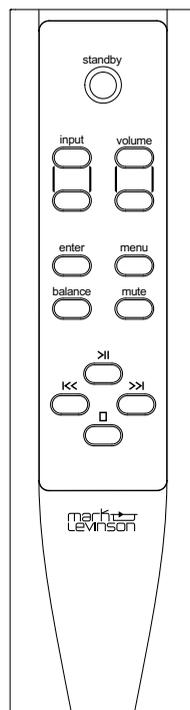
**Выход для наушников:** Подключите наушники с помощью штекера TRS 6,35 мм или через переходник. При подключении наушников звук линейных выходов отключается.

**Громкость/Пролистывание/Ввод:** эта ручка служит поворотным регулятором и кнопкой одновременно. В режиме прослушивания ручка служит для регулировки уровня громкости. Поворачивайте ручку для настройки уровня громкости. Когда нажатием на кнопку «Menu»: активирован режим настройки, эта ручка/кнопка используется для пролистывания опций настроек, а также для выбора или отмены выбора отображаемого варианта. Нажмите на кнопку, чтобы отобразить частоту дискретизации цифровых входов в режиме прослушивания. Если вместе с частотой дискретизации отображается надпись «MQA» или «MQA.», устройство выполняет декодирование и воспроизводит поток или файл в формате MQA. Надпись «MQA.» означает, что воспроизводится студийный файл MQA, который был одобрен исполнителем/продюсером в студии или был проверен владельцем авторских прав.

**Дисплей на передней панели:** на 32-символьном алфавитно-цифровом дисплее отображается информация о рабочем состоянии устройства №5206. В нормальном режиме работы отображается имя и уровень громкости выбранного источника.

## ПУЛЬТ ДУ

### ОБЗОР ПУЛЬТА ДУ



**Standby:** с помощью этой кнопки выполняется включение и выключение режима *Ожидания* устройства №5206. Нажмите эту кнопку два раза, чтобы вывести устройство из экологичного режима *Ожидание*.

**Input +/-:** Эти кнопки используются для выбора требуемого источника. Переключение реле занимает некоторое время. Название и уровень громкости выбранного источника отображаются на дисплее передней панели. Эти кнопки также используются для выбора функций в режиме *настройки* (см. стр. 16).

**Кнопки Volume +/-:** эти кнопки служат для регулировки уровня громкости линейных выходов и выхода для наушников. Минимальный уровень громкости — 0; максимальный уровень громкости по умолчанию — 80, но это значение можно изменить в меню *Setup: Volume*. (см. стр. 21).

**Menu:** Нажмите эту кнопку для отображения меню *Setup*, которое можно использовать для адаптации предусилителя к требованиям системы и вашим предпочтениям. На дисплее передней панели появляется надпись «Setup», когда меню

*Setup* активно. Эта кнопка вызывает функцию «Назад», если пользователь углубился в параметры меню более чем на два уровня, и используется для выхода из меню *Setup*.

**Mute:** Эта кнопка служит для включения и отключения звука линейных выходов и выхода для наушников согласно значению, заданному в меню *Setup* (значение по умолчанию: -40 дБ). При активации данной функции на дисплее передней панели появляется надпись «Mute».

**Enter:** эта кнопка используется для выбора и отмены выбора элемента меню в режиме *настройки*.

**Balance:** эта кнопка используется для настройки баланса между левым и правым каналами. На дисплее передней панели появляются символы <- L/R ->. Нажатием на кнопку Громкость + баланс канала сдвигается вправо с шагом 5 дБ. Кнопкой Громкость - баланс сдвигается влево. Максимальное смещение составляет -20 дБ, после чего противоположный канал отключается.

В режиме *Баланс* другие органы управления неактивны. Для выхода из режима *настройки* баланса нажмите кнопку Balance еще раз.

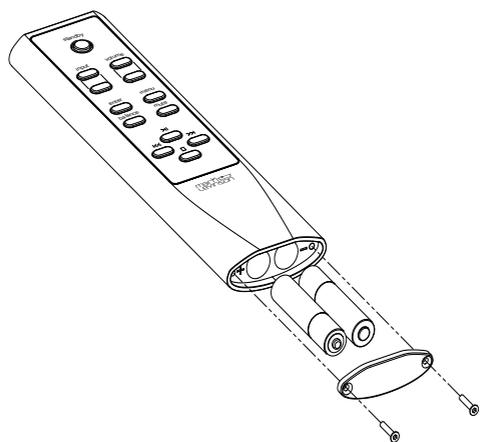
## ПУЛЬТ ДУ

**Управление передачей данных по Bluetooth:** при использовании источника Bluetooth эти кнопки управляют навигацией по музыкальным трекам при использовании совместимых приложений.

## РАБОТА ПУЛЬТА ДУ

### Установка элементов питания

Пульт ДУ для устройства №5206 поставляется с двумя щелочными батарейками AAA. Чтобы установить батарейки, снимите крышку отсека для батареек с помощью шестигранного ключа. Затем установите батарейки, заново установите крышку отсека для батареек и затяните шестигранные винты. Соблюдайте полярность.



### Использование пульта ДУ

При использовании пульта ДУ направляйте его в сторону ИК-приемника на передней панели. Следите за тем, чтобы между пультом и приемником не было препятствий (например, мебели). Яркое или люминесцентное освещение, а также плазменные видеопанели могут влиять на работу пульта ДУ.

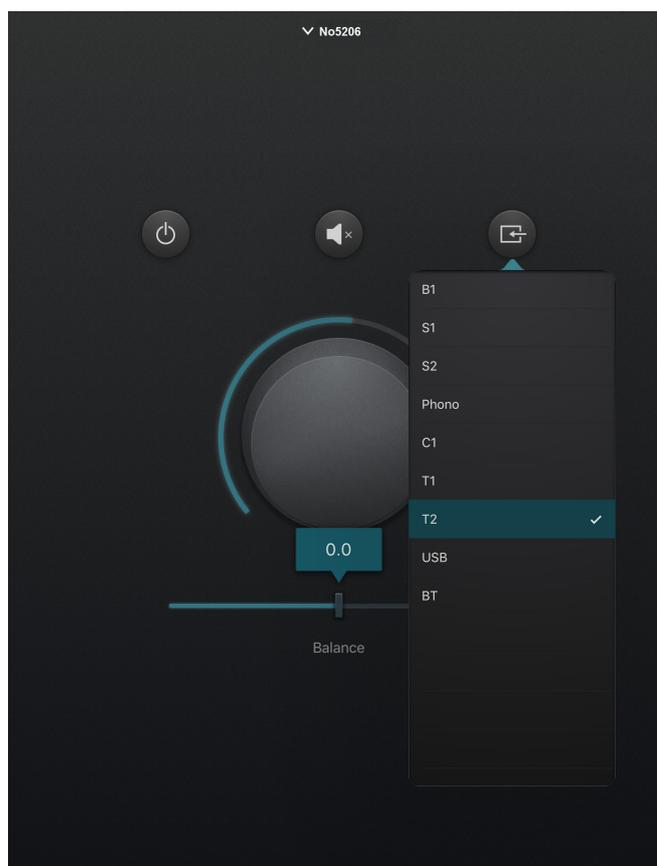
- Радиус действия пульта ДУ составляет около 5 м и зависит от условий освещения.
- Пульт можно пользоваться, стоя под углом до 45° относительно нормали к передней панели устройства, с любой из его сторон.

- Если усилитель размещен за тонированным стеклом, радиус действия пульта ДУ будет меньше.

Если пульт начинает работать с перебоями, установите новые элементы питания.

## ПРИЛОЖЕНИЕ 5KONTROL ДЛЯ УМНЫХ УСТРОЙСТВ

Приложение Mark Levinson 5Kontrol для умных устройств дублирует все функции пульта ДУ. Это приложение также обеспечивает навигацию между выбранными источниками сигнала и позволяет управлять другими продуктами Mark Levinson.



ПРИМЕЧАНИЕ: Дисплей передней панели дублируется в верхней части страниц Главная и Расширенное обновление

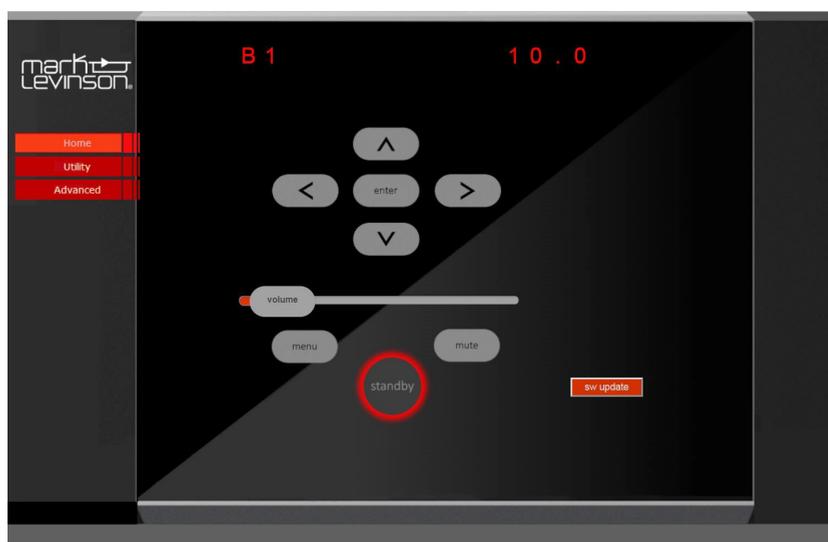
## БРАУЗЕРНАЯ СТРАНИЦА НАСТРОЙКИ (BSP)

Браузерная страница настройки (BSP) — это удобное средство, позволяющее выбирать режим ожидания, обновлять микропрограмму усилителя, а также отслеживать эксплуатационные параметры и неисправности. Ее можно открыть на ПК или планшете с помощью любого популярного веб-обозревателя. Чтобы открыть браузерную страницу настройки, сначала нужно подключить устройство к локальной сети (ЛВС). Если это невозможно сделать, используйте другие способы настройки и управления, описанные в других разделах настоящего руководства.

- Подключите порт Ethernet на задней панели устройства №5206 к порту Ethernet маршрутизатора, коммутатора или концентратора домашней сети с помощью кабеля Ethernet категории 5e или 6.
- Найдите IP-адрес устройства в разделе «Расширенные настройки/Сеть/IP» меню «Setup».

- Откройте веб-обозреватель на ПК или планшете, подключенном к домашней локальной сети.
- Введите IP-адрес устройства в адресную строку.
- На экране появится главная браузерная страница настройки предусилителя.
- Браузерная страница настройки содержит удобные средства управления, во многом похожие на органы управления, размещенные на передней панели и пульте ДУ.

ПРИМЕЧАНИЕ: We do not recommend using the BSP as a substitute for the front panel, remote control or 5Kontrol App for real-time volume, input selection or any other listening mode functions due to network latencies.



# НАСТРОЙКА

## НАВИГАЦИЯ В МЕНЮ НАСТРОЙКИ

Меню *Setup* предусилителя Mark Levinson позволяет адаптировать устройство к вашим требованиям и настраивать его для большей производительности, энергоэффективности и удобства использования.

Существуют два способа доступа и навигации в меню *Setup*: через дисплей передней панели или пульт ДУ, либо через браузерную страницу настройки на устройстве с подключенным к сети браузером. Приемы и методы работы с устройством одинаковы вне зависимости от выбранного способа.

### Использование пульта и передней панели

Нажмите кнопку *Menu*, чтобы отобразить меню *Setup* на переднем дисплее усилителя. При активном меню *Setup* используйте ручку *Select* для прокручивания опция, ручку *Volume* на передней панели или кнопку *Enter* на пульте дистанционного управления для выбора и отмены выбора опций, а также ручку *Volume* для регулировки параметров. Чтобы вернуться на предыдущий уровень меню (или выйти из меню *Setup*), несколько раз нажмите кнопку «*Menu*»: пока на дисплее не появится требуемый раздел меню.

### Использование браузерной страницы настройки (BSP)

Подключите предусилитель Mark Levinson к домашней сети и откройте браузер на ПК или планшете, которые также подключены к этой сети. Введите IP-адрес устройства в адресную строку браузера на устройстве, подключенном к одной сети с предусилителем. Через несколько секунд на экране появится браузерная страница настройки (BSP). Скорость сети и качество подключения будут влиять на работу браузерной страницы настройки (на стр. 15 размещены инструкции по поиску IP-адреса устройства №5206). Вверху главного экрана отображается имя активного входа, текущий уровень объема в виде шкалы и органы управления навигацией. Кроме того, предусмотрена кнопка *SW update*, которая служит для обновления ПО с нашего FTP-сервера одним нажатием. **ОСТОРОЖНО: НЕ ПРЕРЫВАЙТЕ процедуру обновления ПО устройства.**

Нажмите на значок *Menu* для активации режима настройки. Когда меню *Setup* активно, используйте кнопки со стрелками < и > для пролистывания опций, кнопку «*Enter*» — для выбора и отмены выбора опций, а кнопки со стрелками ^ и v — для изменения параметров. Чтобы вернуться на предыдущий уровень меню (или выйти из меню *Setup*), несколько раз нажмите кнопку «*Menu*»: пока на дисплее не появится требуемый раздел меню.

INPUT SETUP (НАСТРОЙКА ВХОДОВ)

| Setup Menu | Input Setup                     | Set Input X                |   |
|------------|---------------------------------|----------------------------|---|
| Input      | B1 (аналоговый разъем XLR)      | Name = XXX                 | Доступно для всех входов                              |
| Volume     | B2 (аналоговый разъем XLR)      | Offset = XXX               |   |
| Power      | S1 (аналоговый разъем RCA)      | SSP = Вкл./Выкл.           | Доступно для аналоговых входов                        |
| Display    | S2 (аналоговый разъем RCA)      | PCM Filter = XXX           | Доступно только для цифровых входов и входа Bluetooth |
| Advanced   | Phono                           | PLL Lock = Обычная/Широкая |   |
|            | C1 (цифровой коаксиальный вход) | Upsample = Вкл./Выкл.      |   |
|            | C2 (цифровой коаксиальный вход) | DSD Filter = XXX           | Доступно для USB-порта                                |
|            | AES (цифровой разъем XLR)       | Имя BT                     | Доступно только для входа Bluetooth                   |
|            | T1 (цифровой оптический вход)   | BT Pairing = Вкл./Забить   |   |
|            | T2 (цифровой оптический вход)   | Ph Balance = +/-3 дБ       | Доступно только для фоноворазъема                     |
|            | USB                             | Infra Filt = Вкл./Выкл.    |   |
|            | BT (Bluetooth)                  | Phono Type = MM/MC         |   |

**Для всех входов доступны следующие настройки:**

**Имя:** здесь можно указать для выбранного источника одно из нескольких предустановленных имен входа (CD, SACD™, DVD, Blu-ray™, DAC, EQ и т. д.). Кроме того, для каждого входа доступны следующие имена:

**Не используется:** в этом случае выбранный источник удаляется из списка доступных источников. При пролистывании источников этот источник не будет отображаться.

**Пользовательское:** здесь можно указать свое имя для выбранного источника. С помощью ручки Select выберите символ, который нужно изменить, с помощью ручки Volume выберите символ из списка доступных символов и подтвердите ввод каждого символа нажатием кнопки Enter. Новое имя будет сохранено после ввода девяти символов.

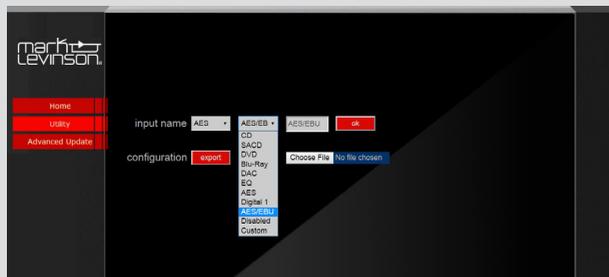
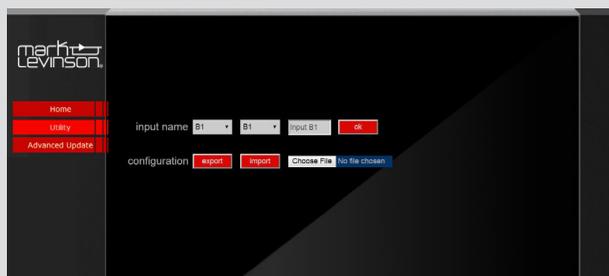
**На браузерной странице настройки:**

Для изменения имени проще всего выбрать вкладку *Utility* на браузерной странице настройки.

В раскрывающемся списке выберите источник для переименования. Список соответствует промаркированным входам на задней панели.

Выберите другое имя (*Disable* или *Custom*) в следующем раскрывающемся меню и нажмите ОК для сохранения.

Если выбрать *Custom*, можно ввести собственное имя в текстовом поле и нажать ОК для сохранения.



**Компенсация:** Номинальный уровень выходного сигнала аудиоустройств может зависеть от производителя или модели, поэтому некоторые устройства могут звучать громче или тише по сравнению с другими при том же положении регулятора громкости. Данная функция регулировки позволяет точно компенсировать разницу уровня громкости источников, чтобы все подключенные устройства звучали примерно на одном уровне громкости. Диапазон настройки составляет от -12 дБ до +12 дБ с шагом 0,5 дБ.

**Для цифровых входов и входа Bluetooth доступны только следующие настройки:**

**Фильтр ИКМ:** Данная настройка позволяет задавать частотные фильтры при воспроизведении цифрового сигнала с ИКМ (например, выходного цифрового сигнала CD-проигрывателя). Советуем опробовать несколько различных фильтров для воспроизведения музыки, которую вы обычно слушаете, и выбрать предпочитаемый фильтр самостоятельно. Можно выбрать любой фильтр по желанию.

Доступные фильтры:

- Аподизационный быстрый
- Гибридный быстрый
- кирпичная стена
- Быстрый линейный
- Медленный линейный
- Медленный минимальный
- Быстрый минимальный

«Быстрые» фильтры обеспечивают более крутые спады на высоких частотах и лучше справляются с заглушением нежелательных высокочастотных сигналов «с наложением». Однако они чаще дают симметричный колебательный процесс перед фронтом импульсного сигнала и после него.

«Медленные» фильтры меньше звенят в переходном состоянии сигналов, но хуже справляются с заглушением нежелательных высокочастотных сигналов.

Фильтры «линейной фазы» звенят симметрично: до и после переходного сигнала.

Фильтры «минимальной фазы» звенят только после сигнала, что звучит более естественно для многих слушателей, но обычно звон звучит дольше по сравнению с фильтрами линейной фазы.

«Гибридный» фильтр сочетает в себе характеристики линейной и минимальной фаз в целях достижения заглушения высоких частот со снижением звона перед сигналом.

«Аподизационный» фильтр сочетает характеристики линейной фазы с технологиями снижения звона до и после сигнала.

Фильтр «кирпичная стена» оптимизирован исключительно для заглушения нежелательных высокочастотных сигналов «с наложением».

**Следующая настройка доступна только для аналоговых входов B1, B2, S1, S2:**

**SSP:** этот параметр служит для настройки выбранного аналогового входа с целью интеграции с многоканальным процессором объемного звука (SSP). По умолчанию для этого параметра задается состояние «Выкл.». При включении сигнал будет пропускаться через выходы при единичном усилении, а управление громкостью звука отключается. (Подробности см. в разделе «Настройка SSP» на стр. 27)

**Блокировка фазовой подстройки частоты:**

*Normal* — этот параметр по умолчанию является приемлемым практически для всех источников.

*Wide* — применяйте этот параметр в случае помех или пропадания сигнала (чаще всего проявляется от источников с высоким уровнем колебаний, таких как кабельные телевизионные приставки).

**Включение/выключение расширенной частоты дискретизации:**

«Расширение частоты дискретизации» — это процесс увеличения эффективной частоты дискретизации цифрового аудиосигнала. При выборе данной опции для устройства №5206 сигналы на частоте 44,1, 88,2 или 176,4 кГц расширяются до 352,8 кГц, сигналы на частоте 48, 96 и 192 кГц — до 384 кГц. Поскольку сигналы низкого разрешения изначально имеют меньшую частоту дискретизации, теоретически невозможно идеально воссоздать дополнительные выборки, которые могли бы присутствовать в сигнале более высокого разрешения. Однако реализованный в устройстве №5206 лучшенный алгоритм повышения частоты дискретизации способен к довольно точной аппроксимации этих дополнительных

значений. Его применение дает заметное субъективное улучшение качества музыкального сигнала. Как и в случае с выбором цифрового фильтра, использование того или иного повышения частоты дискретизации зависит исключительно от личных предпочтений пользователя.

При переводе переключателя в положение «Выкл.» сохраняется оригинальное значение частоты дискретизации.

#### Сопряжение BT:

Установите значение "Вкл." и нажмите *Enter*, чтобы начать создание пары по Bluetooth. Запустите процедуру создания пары на устройстве Bluetooth. На устройстве появится имя ML5206 с 4-значным идентификатором, который уникален для каждого устройства. Выберите устройство, чтобы завершить создание пары.

Выберите *Forget*, чтобы отключить устройство и удалить его из списка подключавшихся.

#### Имя BT:

Здесь отображается имя устройства Bluetooth, которое появится на Bluetooth-проигрывателе при сканировании устройств для создания пары. Это имя невозможно изменить.

#### Следующая настройка доступна только для асинхронного USB-входа:

**Фильтр DSD:** эта настройка позволяет задать характеристику фильтра высоких частот для цифрового содержимого высокого разрешения DSD. Можно выбрать один из фильтров высоких частот с частотой среза 47, 50, 60 или 70 кГц. Эффекты, воспринимаемые на слух при различной частоте среза фильтра, еле слышны и будут различаться в зависимости от типа музыки и высокочастотного диапазона акустических систем и наушников. Не бойтесь экспериментировать, чтобы найти такую настройку фильтра DSD, которая обеспечит субъективно лучшее звучание.

#### Следующая настройка доступна только для фоновых устройств NQ5206:

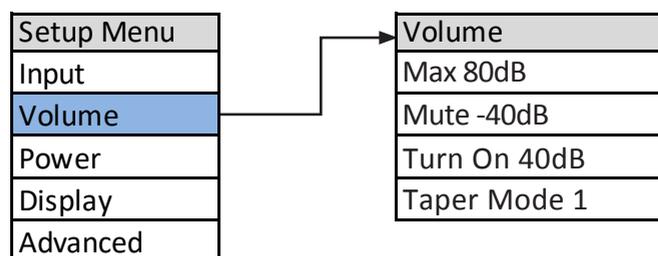
**Тип звукоснимателя:** выберите звукосниматель с подвижным магнитом (MM) или подвижной катушкой (MC).

**Ультразвуковой фильтр:** в данной опции можно включить или выключить ультразвуковой фильтр «удаления рокота».

**Баланс:** эта настройка позволяет отрегулировать баланс сигнала звукоснимателя в пределах от -3 дБ до +3 дБ с шагом 0,5 дБ.

ПРИМЕЧАНИЕ: После подключения всех источников сигнала к устройству №5206 рекомендуется в меню *Setup* изменить имена всех неиспользуемых входных разъемов на «Не используется». Это действие удаляет все неиспользуемые входы из списка доступных, что облегчает и ускоряет выбор источника.

## VOLUME SETUP (НАСТРОЙКА ГРОМКОСТИ)



Настройки Volume позволяют настраивать работу функций громкости и отключения звука на устройстве согласно вашим предпочтениям.

**Макс. громкость:** данная настройка определяет максимальный уровень громкости от 40 до 80 дБ с шагом 0,5 дБ. Максимальный уровень громкости, заданный по умолчанию на заводе, составляет 80 дБ. Установите это значение чуть ниже того, при котором акустические системы начинают ощутимо искажать звук.

**Звук выкл.:** эта настройка задает значение затухания звука на выходе, которое возникает при нажатии на кнопку Mute (в диапазоне от -10 дБ до -80 дБ с шагом в 0,5 дБ). Значение ослабления звука по умолчанию составляет -40 дБ.

**Включение:** эта настройка позволяет задать исходный уровень громкости при включении. Выберите значение громкости звука при включении в диапазоне от 10 до 60 дБ с шагом в 0,5 дБ. По умолчанию это значение равно 40 дБ.

**Последнее значение:** если выбрана эта настройка, то уровень звука при включении равен значению, указанному при последнем использовании.

**ОСТОРОЖНО:** использование настройки «Последнее значение» для уровня звука при включении может привести к воспроизведению более громкого звука, чем ожидается, если при последнем использовании устройства NQ5206 был выбран высокий уровень звука.

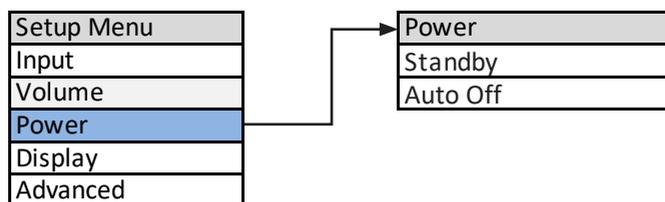
**Плавность:** эта настройка позволяет выбрать функциональную характеристику регулировки громкости из следующих вариантов:

**Режим 1:** скорость, с которой меняется уровень громкости, прямо пропорциональна скорости вращения ручки. Медленное вращение ручки позволяет медленно менять темп изменения громкости, чтобы точно выставить необходимый уровень.

**Режим 2:** аналогичен режиму 1, однако громкость быстрее реагирует на вращение ручки: при идентичном угле поворота громкость меняется быстрее.

**Режим 3:** на более низких уровнях громкости значение увеличивается быстрее, а на более высоких уровнях — медленнее, что позволяет точнее подстроить звук. И наоборот, на более высоких уровнях значение уменьшается быстрее, а на более низких — медленнее.

### POWER SETUP (НАСТРОЙКА ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ)



Параметры питания позволяют настроить функции, связанные с подачей питания.

**Режим ожидания:** эта настройка позволяет задать один из вариантов режима *ожидания*:

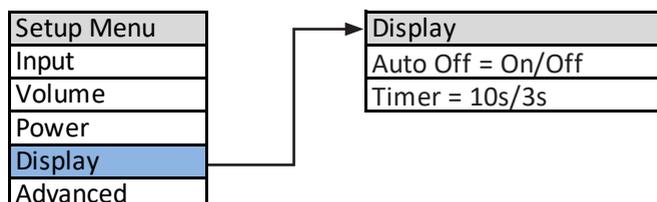
**Экологичный режим:** в данном режиме прекращается подача питания практически на все контуры устройства №5206, что позволяет включать устройство только посредством ИК-сигнала, триггерного сигнала напряжением 5–12 В или нажатием на кнопку *Standby*. В этом режиме обеспечивается максимальная экономия энергии. Этот режим установлен изготовителем в качестве режима *Ожидание* по умолчанию.

**Энергосберегающий режим:** в этом режиме прекращается подача питания на звуковые каскады устройства №5206, но сохраняется питание цепей управления, которые готовы получать команды от любых органов управления. В этом режиме обеспечивается умеренное энергосбережение.

**Нормальный режим:** в данном режиме прекращается подача питания на дисплей устройства и отключаются аудиовыходы, но сохраняется питание для цепей управления и звуковых каскадов. В этом режиме обеспечивается минимальное энергосбережение, но сохраняется непрерывная готовность звуковых каскадов к работе для оптимального качества звуковоспроизведения.

**Автоотключение:** эта настройка позволяет включить/выключить функцию автоматического выключения, которая переводит устройство №5206 в режим *Ожидания* через 20 минут простоя (отсутствуют аудиосигналы или сигналы управления от пользователя).

### DISPLAY SETUP (НАСТРОЙКА ДИСПЛЕЯ)

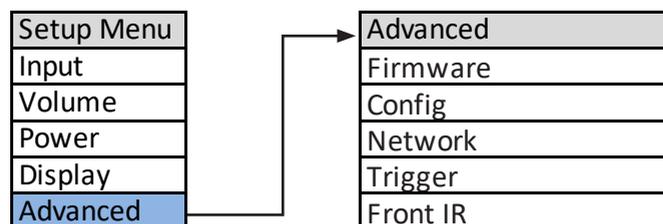


Функция дисплея позволяет настроить постоянную работу дисплея или его выключение после заданного промежутка времени.

**Автоотключение:** если функция выключена, дисплей работает, пока устройство находится в режиме прослушивания. Если функция включена, дисплей выключается через 3, 5 или 10 секунд.

**Таймер:** таймер определяет время, через которое отключается дисплей: 3, 5 или 10 секунд.

## ADVANCED SETUP (РАСШИРЕННАЯ НАСТРОЙКА)



Раздел расширенных настроек в меню *Setup* обеспечивает доступ к целому ряду параметров конфигурации и управления, а также к различным функциям.

**Прошивка:** это меню предоставляет доступ к следующим функциям, связанным с микропрограммой (прошивкой):

**Версия:** нажмите *Enter* для отображения номера версии текущей загруженной микропрограммы (прошивки). Повторное нажатие на *Enter* покажет дату версии, а затем автоматически прокрутит и покажет версии отдельных установленных компонентов микропрограммы. (Эта настройка только отображает сведения, но не изменяет параметры.)

Чтобы проверить актуальность версии микропрограммы (прошивки), перейдите на страницу устройства №5206 на веб-сайте [www.MarkLevinson.com](http://www.MarkLevinson.com), выберите вкладку Downloads (удаленное копирование) и найдите новейшую версию файла обновления микропрограммы (прошивки). Если доступна более новая версия, загрузите микропрограмму и инструкции к ней. Устройство можно обновить одним из следующих способов. Если версия микропрограммы (прошивки) устройства совпадает с указанной на сайте, никаких действий не требуется.

**Обновление:** эта функция позволяет обновить микропрограмму (прошивку) устройства №5206 с накопителя, вставленного в USB-порт на задней панели, либо через веб-обозреватель. (Порядок обновления через веб-обозреватель см. в разделе «Браузерная страница настройки (BSP)» на стр. 24.)

**ENET:** выберите эту опцию, если устройство №5206 подключено к домашней сети. Устройство перейдет на сервер Mark Levinson и удаленно скопирует новейшую

версию микропрограммы (прошивки). Процедура удаленного копирования и установки **занимает не менее 15 минут** и не должна прерываться. Устройство выполнит несколько циклов удаленного копирования и установки новых файлов, а также будет переходить в режим *Ожидание* и выходить из него. НАБЕРИТЕСЬ ТЕРПЕНИЯ. О завершении процедуры оповестит надпись на экране «Booting...», за которой будет строка «Starting №5206...» с числом «Firmware Version [число]...» и строкой «Starting...». После этого устройство перейдет в режим *Ожидания*. Прежде чем включать устройство, дождитесь, когда начнет мигать светодиодный индикатор режима *ожидания*. НАБЕРИТЕСЬ ТЕРПЕНИЯ.

(Если выбрать ENET, когда устройство не подключено к сети, на дисплее отобразится надпись «Failed». Это означает, что для загрузки прошивки нужно подключиться к сети).

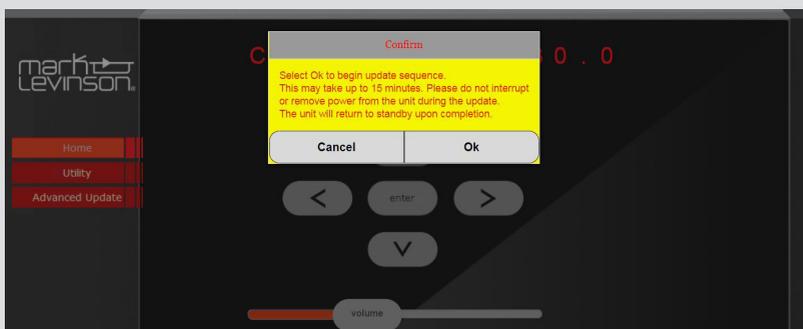
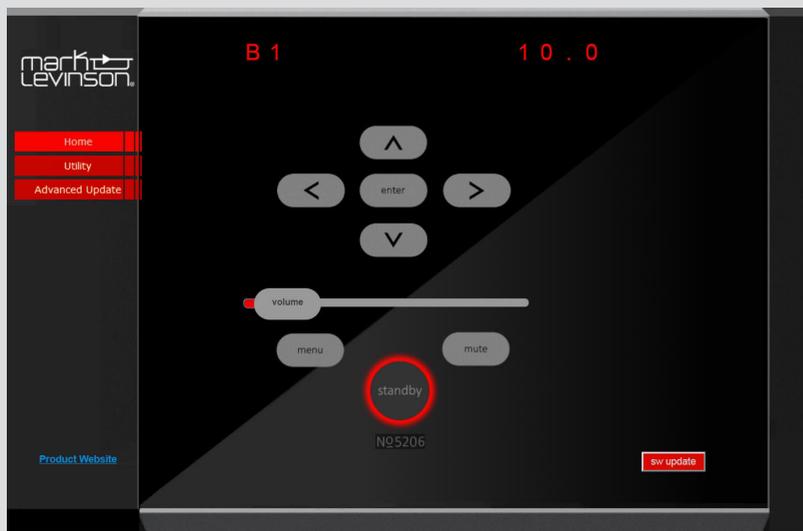
Обновление с помощью флэш-накопителя:

1. удаленно скопируйте файл микропрограммы (прошивки) со страницы продукта на сайте [www.MarkLevinson.com](http://www.MarkLevinson.com) и сохраните его на USB-накопителе.
2. Выберите USB и нажмите Enter.
3. Предусилитель считывает данные с USB-накопителя. (В ходе чтения накопителя на дисплее будет отображаться надпись «Check Update»).
4. Когда предусилитель найдет требуемый файл прошивки на накопителе, на дисплее появится строка «Downloading.»
  - Если файл прошивки на накопителе не найден, на дисплее появится строка «Not Available.»

Процедура установки **занимает не менее 15 минут и не должна прерываться**. Устройство выполнит несколько циклов удаленного копирования и установки новых файлов, а также будет переходить в режим *Ожидание* и выходить из него. НАБЕРИТЕСЬ ТЕРПЕНИЯ. О завершении процедуры оповестит надпись на экране «Booting...», за которой будет строка «Starting №5206...» с числом «Firmware Version [число]...» и строкой «Starting...». После этого устройство перейдет в режим *Ожидания*. Прежде чем включать устройство, дождитесь, когда начнет мигать светодиодный индикатор режима *ожидания*. НАБЕРИТЕСЬ ТЕРПЕНИЯ.

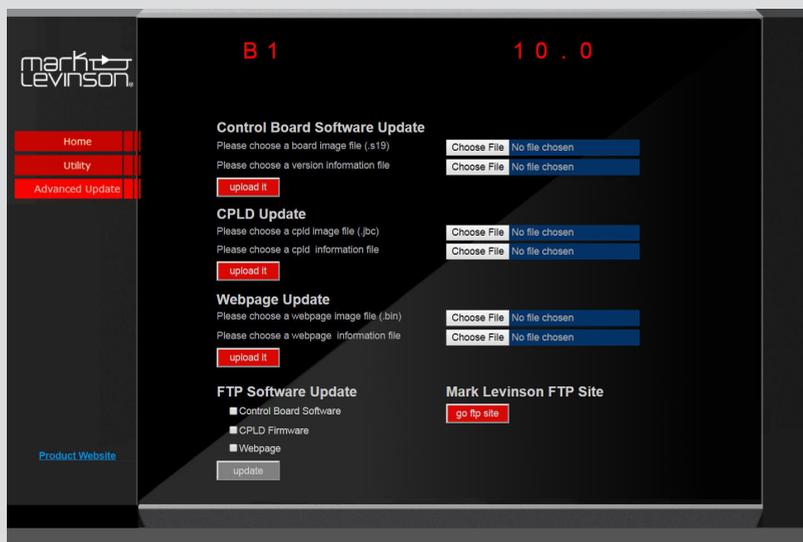
**С помощью веб-обозревателя:**

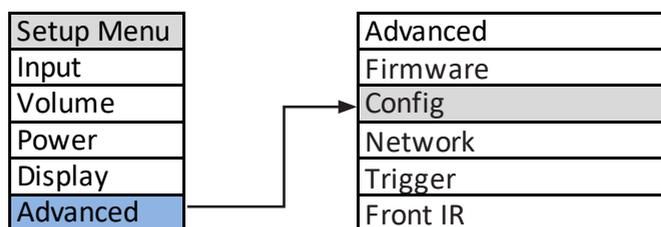
Убедитесь, что устройство подключено к сети с доступом в Интернет. Выберите на экране вкладку *Home*. Перейдите на вкладку *Software Update*. Вам будет предложено подтвердить действие. Нажмите **OK**, и устройство начнет обновление. Проявите терпение и **НЕ ПРЕРЫВАЙТЕ ПРОЦЕДУРУ ОБНОВЛЕНИЯ**. Процесс может занять до 15 минут. По завершении устройство вернется в режим *Ожидания*. Нажмите «Cancel» для возврата на главную страницу.



**Расширенное обновление:**

Функции страницы *Advanced Update* используются для загрузки отдельных программных файлов с FTP-сервера, USB-накопителя или жесткого диска ПК. Конечному пользователю, скорее всего, не придется пользоваться данной страницей. Эту страницу должны посещать обученные установщики или специалисты по обслуживанию.





**Конфигурация:** данная группа меню позволяет блокировать, импортировать или экспортировать настройки конфигурации.

**Экспорт конфигурации:** нажмите «Enter» для экспорта всех данных конфигурации настройки на накопитель, подключенный к USB-порту на задней панели. Затем эти данные можно использовать для конфигурирования других устройств №5206 или хранить в качестве резервной копии для быстрой перенастройки устройства. По завершении точного конфигурирования устройства под ваши требования настоятельно рекомендуется сохранить файл экспорта конфигурации на внешний накопитель на случай внезапной потери настроек конфигурации.

**Импорт конфигурации:** нажмите Enter для импорта всех данных конфигурации настройки с накопителя, подключенного к USB-порту на задней панели.

**Блокировка конфигурации:** включите блокировку для предотвращения случайного изменения параметров настройки. По умолчанию этот параметр задается как «Выкл.».

**Восстановление конфигурации:** Восстанавливает все параметры предусилителя до заводских значений по умолчанию.

**Network:** это меню предоставляет доступ к следующим сетевым параметрам. Они полезны, только если нужно подключить устройство к сети для доступа к средствам управления и настройки с помощью ПК или планшета.

**Имя:** показывает сетевое имя устройства №5206 в формате N5206XXXX (символы X равны последним четырем знакам уникального MAC-адреса устройства). Выберите символ, который нужно изменить, с помощью кнопок выбора источника; пролистывайте доступные символы с помощью кнопок регулировки громкости.

**Текущий шлюз:** отображение IP-адреса шлюза. Эта настройка только отображает сведения, но не изменяет параметры.

**DHCP:** включение или отключение режима DHCP (автоматическая конфигурация сети). По умолчанию этот параметр задается как «Вкл.». Если выключить этот параметр, можно указать статический IP-адрес и адреса подсети для устройства №5206. Выберите «Обновить» (функция доступна, только когда DHCP задается как «Вкл.»), чтобы обновить конфигурацию DHCP и назначить новый IP-адрес устройству №5206. Эта функция полезна при устранении неисправностей сетевого подключения.

**Текущий IP-адрес:** Отображение текущего IP-адреса, назначенного устройству №5206 производителем, через DHCP или вручную. Введите этот номер в адресной строке веб-обозревателя, подключенного к Интернету. (Эта настройка только отображает сведения, но не изменяет параметры.)

**Текущая подсеть:** отображение текущей подсети, которая назначена устройству №5206 с помощью DHCP или вручную. (Эта настройка только отображает сведения, но не изменяет параметры.)

**Спусковой механизм:** этот параметр настраивает триггерный сигнал 12 В. ПРИМЕЧАНИЕ: Триггерный сигнал обходит кнопку «Standby».

**Режим:** эти варианты определяют способ отправки и получения триггерных сигналов 12 В.

**Нормальный режим:** настройка по умолчанию, пригодная для большинства устройств.

**Импульсный сигнал:** некоторым устройствам (например, более старым изделиям Mark Levinson) нужен импульсный сигнал триггера.

**Театр:** включение устройства №5206 и автоматический выбор источника, настроенного для режима SSP.

**Выкл.:** отключение входных/выходных подключений триггерных сигналов.

**Задержка:** эта настройка определяет задержку между полным выходом из режима ожидания и до отправки устройством триггерного сигнала на триггерный

аудиовыход. Можно выбрать значение от 0 до 10 секунд. Значение по умолчанию — 0. ПРИМЕЧАНИЕ: устройству №5206 нужно несколько секунд для перехода в режим *Ожидания* и выхода из него, поэтому полное время сетевой задержки триггерного сигнала будет больше выбранного значения.

**Фронтальный ИК-порт:** В этом меню можно включать и отключать фронтальный ИК-приемник устройства №5206. Если вы хотите пользоваться ИК-портом на задней панели, переведите фронтальный ИК-порт в состояние «Выкл.». Если вы пользуетесь сторонними органами управления через IP или RS232 и не собираетесь пользоваться ИК-портом, рекомендуется отключить управление через ИК-порт.

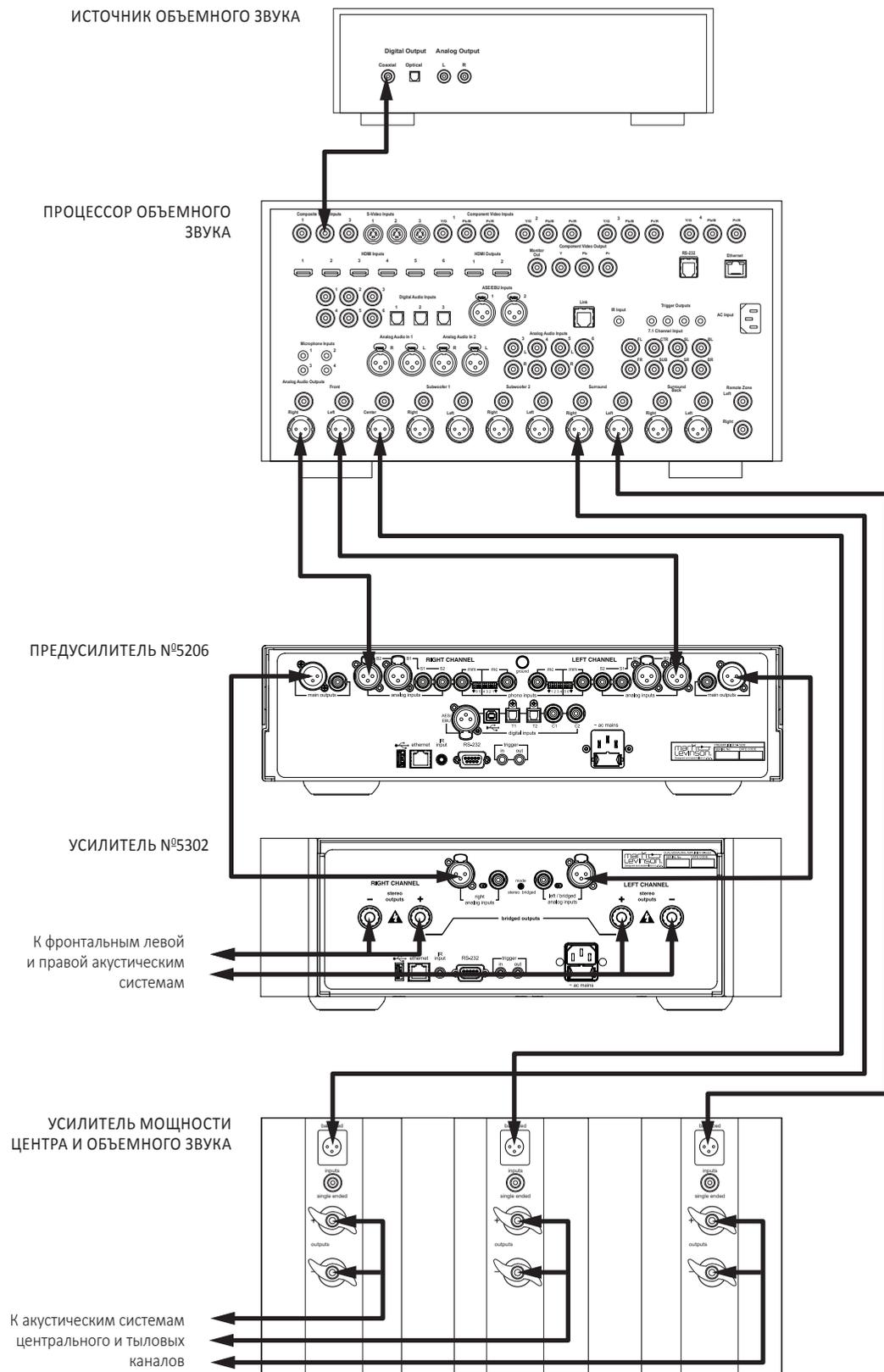
## НАСТРОЙКА ПРОЦЕССОРА ОБЪЕМНОГО ЗВУКА (SSP)

Режим SSP (процессор объемного звука) служит для прозрачной интеграции устройства №5206 в многоканальную систему домашнего кинотеатра. Включив данный режим, можно назначить любой аналоговый вход в качестве входа процессора объемного звука. При активации режима SSP отключается управление громкостью устройства №5206, а уровень звука фиксируется на единичном усилении. Это позволяет процессору объемного звука управлять громкостью левой и правой акустических систем, получающих звуковой сигнал от устройства №5206, синхронно с остальными компонентами системы. Коррекция акустики помещения и калибровка уровней, выполненные в данном режиме и сохраненные в процессоре объемного звука, останутся без изменений.

**ОСТОРОЖНО: перед переходом в режим SSP убедитесь, что громкость процессора объемного звука находится на минимальном уровне. При необходимости постепенно увеличивайте уровень громкости и выполните калибровку.**

Чтобы начать работу, войдите в режим *настройки*, перейдите к аналоговому входу, который вы собираетесь использовать для SSP, и выберите «Вкл.». Подключите устройство №5206 к процессору объемного звука (см. рисунок на следующей странице).

1. Убедитесь, что устройство №5206 и все сопряженные компоненты отключены от питания и отсоединены от электрических розеток.
2. Подключите выходные разъемы источника объемного звука к входным разъемам процессора объемного звука. Например, если источник является проигрывателем дисков Blu-ray, подключите его к соответствующим входным разъемам процессора объемного звука.
3. Подключите фронтальные выходные разъемы процессора (левый и правый) к требуемым аналоговым входным разъемам на устройстве №5206. Для достижения наилучших результатов при возможности используйте симметричные подключения. ПРИМЕЧАНИЕ: советуем переименовать вход, выбранный для подключения SSP (например, назвав его «Театр» или «Кино»).
4. Подключите выходные разъемы центрального канала, тыловых каналов и сабвуфера на процессоре объемного звука к соответствующим входным разъемам выбранного усилителя мощности.
5. Подключите выходные разъемы усилителя, подключенного к предусилителю №5206, к основным динамикам системы: левому переднему и правому переднему.
6. Выполните калибровку системы согласно инструкциям для процессора объемного звука.
7. Выберите назначенный аналоговый вход, чтобы прослушать многоканальный источник.



## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

### ОТСУТСТВУЕТ ПИТАНИЕ

Проверьте шнур питания и убедитесь, что он подключен к разъему питания и к работающей некоммутируемой сетевой розетке.

Убедитесь, что плавкий предохранитель доступен со стороны ввода электросети на задней панели.

Проверьте автомат защиты электрической цепи и убедитесь, что на электрическую розетку, к которой подключено устройство №5206, подается питание.

Убедитесь, что устройство №5206 не находится в режиме *Ожидания*. Когда устройство №5206 включено, индикатор режима ожидания на передней панели горит непрерывно.

Когда №5206 находится в режиме *Ожидания*, светодиодный индикатор медленно мигает.

### ОТСУТСТВУЕТ ЗВУК

Убедитесь, что линейные выходы предусилителя подключены к линейным входам внешнего усилителя.

Убедитесь, что внешний усилитель правильно подключен к динамикам.

Убедитесь, что шнур питания внешнего усилителя подключен к разъему питания и к работающей некоммутируемой сетевой розетке.

Убедитесь, что переключатель "Вкл./Выкл." внешнего усилителя установлен в положение ON.

Дополнительные рекомендации см. в пользовательском руководстве усилителя.

### ПУЛЬТ ДУ НЕ РАБОТАЕТ

Устраните препятствия между ИК-передатчиком пульта ДУ и ИК-приемником дисплея на передней панели устройства №5206.

Проверьте меню и убедитесь, что ИК-порт на передней панели не отключен.

Убедитесь, что входной ИК-порт на задней панели не используется.

Убедитесь, что пульт ДУ находится в пределах 5 м от передней панели устройства №5206 и в диапазоне 45 градусов от нормали, проведенной к этой панели.

Убедитесь, что ИК-приемник дисплея передней панели устройства №5206 не подвергается воздействию яркого солнечного света, галогенного или люминесцентного освещения.

Это может нарушить работу ИК-приемника.

Замените элементы питания пульта ДУ.

### НЕИСПОЛЬЗУЕМЫЙ ВХОД

Убедитесь, что параметр имени для выбранного входа не задан как «Не используется» в меню *Setup*.  
(Более подробно см. в разделе «Настройка/Вход» на стр. 18.)

## ГУЛ/ФОН ВО ВРЕМЯ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

Отключите компоненты поочередно, чтобы выявить источник проблемы.

После выявления проблемного компонента убедитесь, что он должным образом заземлен и подключен к тому же электрическому контуру, что и устройство №5206.

## НЕ УДАЕТСЯ УСТАНОВИТЬ МАКСИМАЛЬНЫЙ УРОВЕНЬ ГРОМКОСТИ

У вас есть возможность установить максимальный уровень громкости в меню *Setup*. Если эта опция используется, то устройство №5206 может не достигать максимального уровня громкости в 80. (Более подробно см. в разделе «Настройка/Громкость/Макс. уровень» на стр. 21.)

## НЕ РАБОТАЕТ ДИСПЛЕЙ НА ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ

Нажмите любую кнопку на пульте ДУ или передней панели для активации дисплея. (Более подробно см. в разделе «Настройка/Дисплей/Автоотключение:» на стр. 22.)

## ОТСУТСТВУЕТ ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЧЕРЕЗ ETHERNET

Убедитесь, что кабель Ethernet между маршрутизатором, коммутатором или концентратором и устройством №5206 подключен правильно.

Проверьте год выпуска маршрутизатора, коммутатора или концентратора. Если маршрутизатор, коммутатор или концентратор выпущен более 10 лет назад, при обмене данными с предусилителем возможны проблемы. Перезагрузите устройство и используйте между сетью и устройством №5206 маршрутизатор, коммутатор или концентратор более новой модели.

## ЕСЛИ НЕ УДАЕТСЯ УСТРАНИТЬ НЕПОЛАДКУ...

Выключите устройство №5206, отсоединив шнур питания, подождите не менее 10 минут и вновь подключите шнур питания.

Восстановите заводские настройки по умолчанию (см. раздел «Настройка/Расширенная настройка/Восстановление конфигурации» на стр. 25).

Обратитесь к официальному представителю Mark Levinson.

Обратитесь в сервисный центр Mark Levinson по телефону 888-691-4171 или посетите сайт [www.MarkLevinson.com](http://www.MarkLevinson.com).

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### ЛИНЕЙНЫЙ УСИЛИТЕЛЬНЫЙ КАСКАД

|  |   |
|--|---|
| Сопrotивление линейного входа:             | симметричный (XLR): 20 кОм; несимметричный (RCA): 10 кОм  |
| Регулятор громкости:                       | симметричный, по напряжению, резисторная цепь с цифровым управлением  |
| Усиление:                                  | не более 8 дБ, несимметричные выходы<br>не более 14 дБ, симметричные выходы   |
| Выходное сопротивление:                    | 55 Ом   |
| Выходная перегрузка:                       | >7,5 В RMS, несимметричные выходы<br>>15 В RMS, симметричные выходы   |
| Частотная характеристика:                  | от 20 Гц до 20 кГц, $\pm 0,03$ дБ; <2 Гц до 250 кГц, +0,1/-3 дБ (при установке регулятора громкости в положение единичного усиления)  |
| Общий коэффициент гармонических искажений: | <0,003%, от 20 Гц до 20 кГц<br>[при установке регулятора громкости в положение единичного усиления, 2 В RMS несимметричный/4 В RMS симметричный выход]  |
| Отношение сигнал/шум:                      | >93 дБ, от 20 Гц до 20 кГц, широкополосный, невзвешенный<br>[при установке регулятора громкости в положение единичного усиления, значения для 2 В СКЗ на несимметричном входе/4 В RMS на симметричном выходе] |
| Высокочастотный фильтр сабвуфера:          | настраиваемый; 80 Гц, 2-го порядка (12 дБ/октава)   |

### ФОНОКОРРЕКТОР

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| Частотная характеристика RIAA: | от 20 Гц до 20 кГц, $\pm 0,3$ дБ                        |
| Ультразвуковой фильтр:         | Пользовательский; 20 Гц, 1-го порядка (6 дБ / октавный) |

### РЕЖИМ ЗВУКОСНИМАТЕЛЯ С ПОДВИЖНЫМ МАГНИТОМ

|  |   |
|--|---|
| Входное сопротивление:                     | 47 кОм  |
| Входная емкость:                           | настраиваемая; 20, 70, 120 или 170 пФ   |
| Усиление:                                  | 39 дБ при 1 кГц   |
| Общий коэффициент гармонических искажений: | <0,01%, 1 кГц, 2 В СКЗ на выходе; <0,05%, 20 кГц, 2 В СКЗ на выходе                       |
| Отношение сигнал/шум:                      | >80 дБ, от 20 Гц до 20 кГц, широкополосный, невзвешенный, значения для 2 В СКЗ на выходе; |
| Максимальный уровень входного сигнала:     | >190 мВ при 1 кГц; >1,6 В при 20 кГц  |

## РЕЖИМ ЗВУКОСНИМАТЕЛЯ С ПОДВИЖНОЙ КАТУШКОЙ

|  |   |
|--|---|
| Входное сопротивление:                     | настраиваемое, от 37 Ом до 1000 Ом  |
| Усиление:                                  | 69 дБ при 1 кГц   |
| Общий коэффициент гармонических искажений: | <0.01%, 1kHz, 2V RMS output; <0.05%, 20Hz to 20kHz, 2V RMS output                         |
| Отношение сигнал/шум:                      | >68 дБ, от 20 Гц до 20 кГц, широкополосный, невзвешенный, значения для 2 В СКЗ на выходе; |
| Максимальный уровень входного сигнала:     | >6,5 мВ при 1 кГц; >19 мВ при 20 кГц  |

## ЦИФРО-АНАЛОГОВЫЙ ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЬ

|  |  |
|--|--|
| Выходное напряжение:                       | 5,6 В СКЗ при 0 дБFS, максимальная громкость, несимметричные выходы<br>11,2 В СКЗ при 0 дБFS, максимальная громкость, несимметричные выходы  |
| Частотная характеристика:                  | От 20 Гц до 20 кГц, +0/-0,05 дБ (сигнал 44,1 кГц/16 бит); от 20 Гц до 20 кГц, +0/-0,02 дБ (сигнал 192 кГц/24 бита)   |
| Общий коэффициент гармонических искажений: | <0,0025%, от 20 Гц до 20 кГц, при 3 В СКЗ на несимметричном выходе [сигнал 44,1 кГц/16 бит]<br><0,002%, от 20 Гц до 20 кГц, при 6 В СКЗ на симметричном выходе [сигнал 44,1 кГц/16 бит]<br><0,002%, от 20 Гц до 20 кГц, при 3 В СКЗ на несимметричном выходе [сигнал 192 кГц/24 бита]<br><0,0017%, от 20 Гц до 20 кГц, при 6 В СКЗ на симметричном выходе [сигнал 192 кГц/24 бита]<br><0,004%, 90 кГц, при 3 В СКЗ на несимметричном выходе [сигнал 192 кГц/24 бита]<br><0,003%, 90 кГц, при 6 В СКЗ на симметричном выходе [сигнал 192 кГц/24 бита] |
| Отношение сигнал/шум:                      | >92 дБ, от 20 Гц до 20 кГц, широкополосный, невзвешенный, сигнал 44,1 кГц/16 бит<br>[значения для 3 В СКЗ на несимметричном выходе или 6 В СКЗ на симметричном выходе]<br>>98 дБ, от 20 Гц до 20 кГц, широкополосный, невзвешенный, сигнал 192 кГц/24 бита<br>[значения для 3 В СКЗ на несимметричном выходе или 6 В СКЗ на симметричном выходе]   |
| Частота дискретизации / количество битов:  | ИКМ: 32, 44,1, 48, 88,2, 96, 176,4, 192, 352,8 или 384 кГц; до 32 бит; DSD: Native или DoP; одинарная, удвоенная или четырехкратная скорость (2,8, 5,6 или 11,2 МГц)   |
| Цифровая обработка:                        | ИКМ: полное декодирование MQA; ИКМ: Семь пользовательских настроек цифрового фильтра; пользовательские значения апсемплинга, до 352,8/384 кГц; DSD: четыре пользовательских настройки цифрового фильтра  |

## ВЫХОД ДЛЯ НАУШНИКОВ

|  |  |
|--|--|
| Общий коэффициент гармонических искажений: | <0,04%, от 20 Гц до 1 кГц, 2 В СКЗ на выходе, нагрузка 30 Ом; <0,1%, 20 кГц, 2 В СКЗ на выходе, нагрузка 30 Ом |
| Выходная перегрузка:                       | >3,3 В СКЗ, нагрузка 30 Ом   |
| Отношение сигнал/шум:                      | >88 дБ (от 20 Гц до 20 кГц, широкополосный, невзвешенный, значения для 2 В СКЗ на выходе);                     |
| Выходное сопротивление:                    | <2,5 Ом, от 20 Гц до 20 кГц  |

## ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

|                              |  |
|------------------------------|--|
| Аналоговые входные разъемы:  | 2 пары симметричных линейных входов (XLR); 2 пары несимметричных линейных входов (RCA); 1 пара несимметричных фоновых разъемов с подвижной катушкой (RCA); 1 пара несимметричных фоновых разъемов с подвижным магнитом (RCA)   |
| Разъемы цифрового аудио:     | 2 оптических цифровых входа (Toslink); 1 асинхронный цифровой вход USB (USB-B); 2 коаксиальных цифровых входа S/PDIF (RCA); 1 симметричный цифровой вход AES/EBU (XLR)   |
| Выходные разъемы:            | 1 пара несимметричных выходов (RCA) и 1 пара симметричных выходов (XLR)  |
| Разъемы управления:          | 1 порт RS-232 (разъем DB9); 1 немодулированный ИК-вход (3,5 мм разъем для наушников);<br>1 программируемый триггерный выход на 12 В пост. тока (3,5 мм разъем для наушников), 100 мА макс.;<br>1 программируемый триггерный вход на 12 В пост. тока (3,5 мм разъем для наушников);<br>1 порт Ethernet (разъем RJ-45) |
| Напряжение сети:             | 100 В перем. тока, 115 В перем. тока или 230 В перем. тока, заводские настройки  |
| Потребляемая мощность:       | Power on: 70 Вт<br>Power on (headphones connected): 85 Вт<br>Обычный режим ожидания: 65 Вт<br>Ожидание в режиме экономии электроэнергии: 4 Вт<br>Экологичный режим ожидания: < 0,4 Вт  |
| Размеры/вес (только модуль): | Высота: 126 мм<br>Высота без ножек: 114 мм<br>Ширина: 438 мм<br>Глубина, только корпус: 457 мм<br>Глубина, с ручками и задними разъемами: 489 мм<br>вес: 15,4 кг   |
| Размеры/вес (с упаковкой):   | Высота: 346 мм<br>Ширина: 616 мм<br>Глубина: 737 мм<br>вес: 21,7 кг  |





HARMAN International Industries, Incorporated  
8500 Balboa Boulevard  
Northridge, CA 91329 USA (США)

© 2020 HARMAN International Industries, Incorporated. Все права защищены.

Mark Levinson является зарегистрированным товарным знаком HARMAN International Industries, Incorporated.

Прочие наименования компаний и продуктов могут быть товарными знаками соответствующих компаний, с которыми они связаны.

«MQA» является товарным знаком MQA Limited.

Настоящий документ не может рассматриваться в качестве обязательства со стороны компании HARMAN International Industries, Incorporated. Упоминаемые в нем данные, функции, спецификации и внешний вид изделия могут изменяться без предварительного уведомления. Компания HARMAN International Industries, Incorporated не несет ответственности за возможные ошибки в настоящем документе.

Информацию по обслуживанию клиентов и поставкам продукции см. на нашем веб-сайте:  
Артикул 070-00004 ред. А.0

[www.MarkLevinson.com](http://www.MarkLevinson.com)  
[www.MarkLevinson.com](http://www.MarkLevinson.com)